

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec
2023-Q-006*

Le directeur général régional de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 5 avril 2023 et concernant la période de fermeture et la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond à la ligne à main ou à la canne et au moulinet dans la division 4S.

Québec (Québec), le 5 avril 2023.



Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
ET LA LIMITE DE CAPTURE
POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND
À LA LIGNE À MAIN OU À LA CANNE ET AU MOULINET
DANS LA DIVISION 4S**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-006*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-050* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture de la pêche récréative de poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée au paragraphe 91(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne II de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

4. La limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée aux alinéas 91(3)a) et b) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne III de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE I
PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT
POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
1.	Les eaux en deçà de 50 mètres de la division 4S adjacentes au littoral entre Pointe-des-Monts et Natashquan.	Du 5 avril 2023 au 14 avril 2023 à 23 h 59 (HAE) et; À compter du 2 octobre 2023.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, aiglefin, goberge, merluche blanche, raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.
2.	Les autres eaux de la division 4S entre Pointe-des-Monts et Natashquan.	À compter du 5 avril 2023.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant une combinaison d'au plus cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.
3.	Les eaux de la division 4S entre Natashquan et Blanc-Sablon.	À compter du 5 avril 2023.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order
2023-Q-006

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time and the bag limit for fishing groundfish by hand-line or by angling for recreational purpose in Division 4S effective April 5, 2023.

Québec (Quebec), April 5, 2023.



Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME AND THE BAG LIMIT
FOR FISHING GROUND FISH BY HAND-LINE OR BY ANGLING
FOR RECREATIONAL PURPOSE
IN DIVISION 4S**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2023-Q-006*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2022-Q-050* is hereby repealed.
3. The close time for recreational fishing for groundfish in Division 4S as fixed by subsection 91(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied to that set out in Column II of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.
4. The bag limit for recreational fishing for groundfish in Division 4S as fixed by paragraphs 91(3)(a) and (b) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied to that set out in Column III of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.

Coming Into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

**SCHEDULE I
CLOSE TIME AND QUOTA
FOR THE RECREATIONAL FISHING OF GROUND FISH**

Item	Column I Fishing Area	Column II Close time	Column III Quota
1.	The waters within 50 meters of the coastline of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.	From April 5, 2023 to April 14, 2023 at 23:59 (EDT) and; Beginning on October 2, 2023.	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, haddock, pollock, white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
2.	The other waters of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.	Beginning on April 5, 2023.	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of a maximum of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
3.	The waters of Division 4S between Natashquan and Blanc-Sablon.	Beginning on April 5, 2023.	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

AVIS AUX PÊCHEURS

5 avril 2023

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-006 concernant la modification de la période de fermeture et de la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S.

Veillez prendre note qu'en vertu du *Règlement de pêche (dispositions générales)* et de *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-006*, la saison de pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S sera ouverte selon les modalités suivantes :

- Les eaux en deçà de 50 mètres de la division 4S adjacentes au littoral entre Pointe-des-Monts et Natashquan :
 - **Saison ouverte** : du 15 avril 2023 au 1 octobre 2023 à 23 h 59 (HAE);
 - **Limite de prises quotidiennes** : chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, aiglefin, goberge, merluche blanche, raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.

Le reste de la division 4S demeure fermé jusqu'à nouvel ordre.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-050 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

April 5, 2023

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2023-Q-006 and the Notice of Closure regarding the variation in close time and quota for recreational fishing for groundfish in division 4S.

Please note that according to the *Fishery (General) Regulations* and the *Quebec Region Variation Order 2023-Q-006*, the recreational groundfish fishing season in Division 4S will be opened as follows:

- The waters within 50 meters of the coastline of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan:
 - **Open season:** from April 15, 2023 to October 1, 2023 at 23:59 (EDT);
 - **Daily Bag Limit:** each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, haddock, pollock, white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The remaining portion of Division 4S remains closed until further notice.

The *Quebec Region Variation Order 2022-Q-050* is hereby repealed.